

## 中華民國圖書館學會第五十三屆分類編目委員會第一次會議 會議記錄

### 壹、業務報告

張主委：進行今日的提案討論前，先請國圖李宜容主任說明目前 RDA 工作小組的現況，由於李主任臨時請假，即請許靜芬主任代為說明 RDA 工作小組現況。

許主任：RDA 工作小組近二年的進度已經完成核心元素 (core elements) 及附錄 I、J 的基本語彙的中文翻譯，在最近一次的翻譯中也儘量增加中文的實例。接下來的目標將會針對中文編目實務方面做出一套政策，因 RDA 原適用於西文編目，小組希望針對中文資料的特性與編目實務訂出一套中文化政策。今年的進度是 RDA 手冊初稿完成後送審，目前已由國圖館藏組進行辦理 RDA 手冊初稿送審，此外，小組也開始進行分工，研擬 RDA 中文化政策。

### 貳、討論提案

張主委：長久以來中國編目規則原由學會分編委員會負責修訂，但目前 RDA 是由國圖 RDA 小組負責。未來在編目規則的修訂上，分編委員會應如何與國圖進行分工，再者 RDA 小組成員中並無教師參與，針對未來資訊組織的課程教學要如何安排，即是今日開會的重點。

#### 一、舉辦資訊組織課程論壇相關事宜

張主委：針對提案一的討論，先聽聽各位委員的想法。

陳委員：目前我任教於淡江的西編課程，較無困擾，就是針對 RDA 進行教學。但是就編目實務而言，中國編目規則的確有些過時，未來的認證機制要使用什麼標準，再者書目合作編目更需要標準化，因此，編目標準要先確認好。

藍委員：我們所訓練的學生未來都要到業界服務，因此可先思考業界需要什麼？台大的資訊組織課程是在大三，二年後即會畢業進入職場，因此老師教學上的考量點會是培養學生畢業後即能銜接上實務工作或是基本觀念的訓練，養成學生自學的能力，讓其能因應未來職場的工作需求。若張老師想針對課程舉辦論壇，是否能先就台灣目前職場的狀況進行普查？

張主委：目前台灣即是呈現混亂的狀況，因此我的預想是先邀請老師們進行論壇，瞭解各校系所的課程分配比例，再邀請業界，訂出預期的時程表，凝聚大家的共識，老師們可就此時程表規劃課程的內容。而論壇應該要持續辦理以瞭解目前的趨勢。

- 李委員：目前台大在西文抄編已使用 RDA，西文原編在去年 8 月也改用 RDA。西文這塊其實是較沒問題的。新進館員亦是教 RDA，但是學校所教的 AACR2 仍然是有助於新觀念的融合。倒是中文資料，台大目前仍是使用 CCR，RDA 的導入將等待國圖未來的動向，但會持續瞭解與研究 RDA 導入中文編目時所要考量的問題。由於我也是 RDA 小組的成員之一，因此了解中文資料若要完全使用 RDA，仍需要很長一段時間，特別是中文控制詞彙的部分，例如中文古籍著作方式的詞彙，並無法全面對應至 RDA 現有的詞彙。
- 藍委員：所以中文編目規則、CMARC 仍要教嗎？
- 張主委：是否可以請國圖書目中心進行統計，了解國內各館使用的 MARC 格式為何？
- 許委員：就書目中心近年的統計來看，是有愈來愈多館使用 MARC 21。書目中心亦會協助進行統計。
- 張委員：在我的教學課程中，會強調舊規則的概念相當重要，若著重基礎的觀念教學，學生可以很快銜接上未來職場的需求。
- 張主委：在資訊組織的教學上，應強調核心教育為哪部分？再配合推動教科書，因此資訊組織、主題分析此兩本教科書要先出版。
- 邱老師：我附議主席的想法，贊成資訊組織論壇，以各校老師交流、比對課綱的方式進行，針對課程的內容，資訊組織的概念會是教學的重點而非規則的細節。因此老師們可先形成共識，了解該讓學生們知道些什麼。而課程也會與該校的學制、學分之安排相關，因此在論壇開始前，可先了解國內圖資系所的資訊組織課程安排。
- 張主委：各校的資訊組織課程，我在先前已做過整理，針對大學部、研究所等學制所需要的核心課程為何，已有一份文件。
- 廖委員：北市圖的作法是訓練種子教師，實務上遇到問題時，可以相互討論；也會到外面接受最新的繼續教育，將新資訊帶回館內傳授，例如 RDA 有一位種子館員參與相關研習及工作討論，館內亦成立「編目工作坊」主要分為中文、西文、視聽資料、電子書四部分進行交流分享，再配合館內自行辦理之館員分類編目教育訓練。目前亦希望 RDA 能有明確可遵循的方向。
- 方委員：淡江目前的作法是除視聽資料外，中外文圖書均已開始採用 RDA(舊書目尚未進行回溯)。學生在學校的基本概念若養成良好，有助於銜接職場的在職訓練。然而，也希望國圖對於 RDA 能有明確的方向與政策。
- 李委員：台大在中文資料上尚未使用 RDA，仍然在觀望國圖對於中文資料使用 RDA 能夠訂定出大方向，細節再由各館決定。另一問題是自動化系統未能跟上 RDA，以致於 RDA 的紀錄未能彰顯出效益。
- 張主委：我個人預測中國編目規則應可再應用 3 至 5 年是沒有問題的，因為中

文資料要全面應用至 RDA，就國內的情形而言，尚有一段距離，在此情形下，中國編目規則若進行小幅度的修改，仍然可以繼續使用。

主席結論：每位與會者均贊成舉辦資訊組織課程論壇，認為資訊組織的教學要著重基礎，各校老師進行教學經驗的交流，並且可以先行比對課綱或分享教材。時間暫定為 103 年 9 月底 10 月初，地點定為國圖 188 會議室，邀請對象先以老師為主，若委員們時間上方便也請參加。

## (二) 編目館員認證相關事宜

張主委：先詢問與會的各位是否認同編目館員認證的想法？

目前學會的構想會分為一般館員、分編館員、醫學圖書館館員認證，以大會考的方式進行，考完給予證書。

廖委員：認同，北市圖內部曾舉行編目員會考，考試題目由各分館主任出題，分為理論（編目規則的內容）及實作題，整體會考通過率 90%，未通過者調至分館擔任讀者服務工作。

張主委：目前的想法是希望此認證是可以更新的，例如三年或五年更新一次，更新基礎為參加在職訓練課程達到一定的時數。

陳委員：建議可與書目中心的外包廠商配合，提供內部人員的認證，在標案時提供圖書館選擇的參考。另外也可參考中國的西編考試方式。

邱委員：贊成，可以比對醫學資訊學會的作法，其推出醫學資訊管理師及分析師的認證，若醫院的醫管師考取此證照，對其工作是有加分的作用。因此我認為學會推行館員認證是可行的。

李委員：台大有同仁反應，若僅透過考試取得認證，對資深的編目館員而言，其若不參加考試是否就無法認證呢？因為有部分館員可能已具備公務人員資格，此證照對他們有何作用呢？

張主委：此認證為自由選擇，考上會有加分作用，若館員認為不需要可以不用考，認證與公務人員資格亦無衝突。

邱委員：編目館員認證就如同多益、全民英檢考試，若考上則可對該技能有一證明文件。若館員本身是資深的編目工作者又是本科系畢業，當然可以選擇不考。

張委員：未來推行認證制度，是僅針對編目館員嗎？倘若只針對編目館員認證，那如何吸引非編目組的館員參加？

張主委：未來的認證會分為一般館員、編目館員、醫學圖書館館員的認證，可自由選擇。

李委員：未來若推行認證制度，要如何提升館員參與考試的動力？

張主委：學會可以說服館長們將來在開人員缺額時放上「證照」的條件或選項。

目前的想法是由學會統一辦理考試，分編委員會出題，由學會當大考中心，初期透過筆試與實作編目題為主，後期可以搭配電腦考題，實務操作電腦，以一年一試辦理之。

主席結論：每位與會者均贊成編目館員認證，除了館員認證外也可推行外包廠

商內部人員取得認證，將來在圖書館徵求人才時可以放上證照的條件或選項。可以透過持續參加課程並達時數以進行證照的更新。因此，分編委員會將配合學會辦理。

### 參、臨時動議

陳委員：是否有要規劃中國編目規則的修訂？

張主委：編目規則的版權是學會的，因上次有討論到是否中國編目規則要暫停修訂，等 RDA 明確後再決定放棄，但目前看起來並非如同上一次所討論的，因此中國編目規則的修訂可在下一次分編委員會暨課程論壇上進行討論，以便結合課程教學。另外將來有需要什麼主題的教育訓練課程，在上次輔大舉行的 RDA 工作坊，學員即反應實作的時間太短。中興大學預計於 105 年 2-7 月舉辦資訊組織研習班，以實務導向為主，可再配合國圖的教育訓練課程，讓中南部同仁便於參與。未來也可再行規劃遠距課程及自學光碟做為自學和教學的輔助教材，亦可做為未來認證的教材。